

Huvudansökan, kandidatprogrammet i språk: ryska som modersmål

Urvalsprov 24.5.2019 kl 9.00–13.00

Skriv ditt namn och dina personuppgifter med tryckbokstäver.

Skriv ditt namn med latinska bokstäver (abcd...), inte till exempel med kyrilliska bokstäver (абвгд...).

Om du inte har en finländsk personbeteckning, skriver du istället din födelsetid.

Skriv dina personuppgifter på alla provpapper.

Efternamn	
Förnamn (alla)	
Personbeteckning	
E-postadress	
Telefon	

Kontrollera med hjälp av sidnumren att du har fått alla sidor.

Skriv din namnteckning i fältet nedan för att visa att du har kontrollerat ovan nämnda saker.

Namnteckning	
--------------	--

Om du vill att dina provsvar bedöms, lämna det nedanstående fältet tomt.

Om du inte vill att dina provsvar bedöms, skriv följande text i fältet nedan: "*Jag vill inte att mina provsvar bedöms*". I detta fall får du noll poäng i provet.

Att avstå från bedömning	
--------------------------	--

Läs noggrant igenom alla anvisningar

- Kontrollera att ditt provkompendium utöver titelbladet och anvisningarna (sidorna 1–2) innehåller följande sidor:
 - provfrågor och svarsfält (sidorna 3–11)
 - ett konceptpapper för egna anteckningar
- Svara på frågorna klart och tydligt så som det står i boken och/eller materialet. Var noggrann med att svara på varje fråga utgående från rätt material.
- Skriv dina provsvar på det språk som anges i uppgiften. Svar som har skrivits på andra språk bedöms inte.
- Skriv varje svar i frågans svarsfält. Anteckningar som skrivits utanför svarsfältet beaktas inte i bedömningen.
- Skriv dina provsvar med blyertspenna och med tydlig handstil. Otydliga anteckningar bedöms enligt det alternativet som ger minst poäng.
- Du kan planera dina svar och skriva egna anteckningar på konceptpappret. Anteckningarna på konceptpappret beaktas inte i bedömningen. Du har fått ett konceptpappersark. Du kan få mera konceptpapper av övervakaren.
- Placera ditt provmaterial så att deltagare som sitter nära dig inte kan se dina svar och anteckningar.

Poäng

Urvalsprovet poängsätts på skalan 0–100.

Del	Du kan få	Du kan bli antagen endast om du får
1	0–40 poäng	minst 10 poäng
2	0–30 poäng	minst 10 poäng
3	0–30 poäng	minst 10 poäng
Totalt	0–100 poäng	minst 50 poäng

Dina provsvar i vissa delar av provet kan förbli outvärderade ifall du inte uppnått lägsta möjliga godkända poängantal i någon av provets delar.

När du vill lämna in ditt prov

Kom ihåg att skriva din namnteckning på provkompendiets titelblad, samt ditt namn på alla sidor där detta begärs. När du går för att lämna in provet, ta med alla dina saker från din plats. Lämna in alla papper, också konceptpappret även om du har lämnat vissa eller alla uppgifter obesvarade. Bevisa din identitet när du lämnar in provpappren. Övervakaren antecknar att du deltagit i provet samt lämnat in provpappren i deltagarlistan. Övervakaren kan ge dig ett separat intyg över att du deltagit i provet om du behöver ett sådant.

Uppgift 2.2 (0–7 poäng)

Nedan ges vissa verbs böjningsformer på ett artificiellt språk och deras motsvarigheter i ryskan. Motsvarigheterna är inte i rätt ordningsföljd. Bestäm vilka ryska former som motsvarar vilka former på det artificiella språket.

tujuse = _____
elvume = _____
utujuk = _____
tujuke = _____
elvuse = _____
elvuke = _____
utujum = _____

я сижу, ты любишь, он сидит, я люблю, я любил, ты сидишь, он любил

Uppgift 2.3 (0–8 poäng)

I följande grupper på fem ord avviker ett ord på grund av något grammatikaliskt drag. Strecka under detta ord i varje grupp och motivera ditt val.

- a) тётушка, дедушка, матушка, бабушка, девушка
- b) брюки, сутки, зубы, деньги, щи
- c) сад, лес, пол, шкаф, стол
- d) мешать, советовать, уважать, понимать, помогать
- e) умный, красивый, дешёвый, почтовый, молодой

Motiveringar:

- a)
-
-
- b)
-
-
- c)
-
-
- d)
-
-

e)

Del 3 (0–30 poäng)

Определите, какими частями речи являются подчёркнутые слова, приведите все их грамматические характеристики (то есть сделайте полный морфологический разбор).
Отвечайте по-русски.

По земле детородной ступая двумя,
Подражая весне, шелестя и шумя,
Отчеканит ли он благодарность
За едва обретенную парность?

Ты помнишь — в нашей будке сонной
В девяносто третьем году
Бухал пушечный воздух
И за всех отражался в пруду.

Мне неспокойно с собой, как хозяйке питбуля.
Вот я над малым селом многоглавая буря.
Вот я за мирным столом саблезубый ящер.
Лучше возьми меня за и задвинь меня в ящик.

... Когда-тогда труба
Восстанет дуть в гроба,
Взметая нас к поверхности и выше,
И твой восстанет прах,
Как в елочных шарах.

Расширяя дороги,
Въезжает зима тревоги,
Первая дрожь сезона,
Вне умысла и резона

Я стою у него часовым на часах.
На незримых руках, на земных небесах,
На кладбище, где вечные роды:
Встречи-проводы новой природы.

Förhandsmaterial för urvalsprovet 2019:

- Ivan Turgenev: *Pervaja ljubov'*. När man läser boken på nätet används [den här källan](#).
- För att förbereda dig för del 3 kan du till exempel läsa kapitlen *Morfologija* och *Slovoobrazovanie* i boken D. È. Rozental', I. B. Golub och M. A. Telenkova: *Sovremennyj russkij jazyk*.

Venäjän (äidinkielenä) valintakokeen mallisvastaukset 2019

Osa 1

Venäjän kieli ja kirjallisuus -valintakokeen (venäjä vieraana kielenä) kirjallisuusvastausten arvostelukriteerit ovat seuraavat:

- Vastauksen itsenäisyys ja omaperäisyys (kriittinen / ei-kriittinen mahdollisten lähteiden käyttö)
- Pitäytyminen annetussa tehtävässä (kysymyksessä)
- Vastauksen loogisuus, kompositio ja argumentaatio
- Faktiset ja muodolliset virheet
- Etäisyys tarkasteltavaan kaunokirjalliseen teokseen (objektiivisuus / subjektiivisuus)

Tehtävä 2.1

поток	[п'л'т'ок]
отросток	[л'тр'ост'ок]
дóвод	[д'óв'эт]
городá	[г'эр'л'д'á]
осознавáть	[л'с'э'зн'л'в'á'т']

O-kirjamen kohdalla olevan vokaaliäänteen valinta määräytyy siten, että painollinen vokaali äännyy o-äänteenä, sananalkuinen painoton vokaali sekä painollista tavua edeltävän tavun vokaali [л]-äänteenä ja kaikissa muissa tavuissa olevat painottomat vokaalit [э]-äänteenä.

Tehtävä 2.2

tujuse	=	ты любишь
elvume	=	он сидит
utujuk	=	я любил
tujuke	=	я люблю
elvuse	=	ты сидишь
elvuke	=	я сижу
utujum	=	он любил

Tehtävä 2.3

- a) тётушка, дедушка, матушка, бабушка, девушка
Substantiivi *дедушка* eroaa muista, koska se kieliopilliselta suvultaan maskuliini. Muut ovat feminiinisiä.
- b) брюки, сутки, зубы, деньги, щи
Substantiivi *зубы* eroaa muista, koska vain sillä on olemassa myös yksikkömuodot.
- c) сад, лес, пол, шкаф, стол (kaksi täysin pistein hyväksyttävää vastausta)
1) Substantiivi *лес* eroaa muista, koska sen monikon nominatiivin päätte on *-a*.
2) Substantiivi *стол* eroaa muista, koska sen yksikön prepositionaalinen päätte on *-e*.
- d) мешать, советовать, уважать, понимать, помогать
Verbi *советовать* eroaa muista, koska siinä on *-ова*-suffiksi (muissa on *-а*-suffiksi) / koska se taipuu eri tavoin kuin muut, vrt.: *советовать – советуют*, mutta *мешать – мешают* jne.
- e) умный, красивый, дешёвый, почтовый, молодой
Adjektiivi *почтовый* eroaa muista, koska se on (substantiivista muodostettu) relatiivadjektiivi / koska siitä ei voi muodostaa vertailumuotoja (eikä siihen voi liittää adverbejä tyyppiä *очень*).

Osa 3

Подражая

1. Часть речи: деепричастие и/или глагол
2. Нач. форма: *подражая* или *подражать*
3. Постоянные морф. признаки
 - a. Вид: несовершенный
 - b. Возвратность: невозвратное
 - c. Переходность: непереходное
4. (Непостоянные признаки: неизменяемое)
5. (Синтаксическая роль: обстоятельство образа действия или подражая)

Huom! Sulussa oleva analyysi on valinnainen.

NB! Приведенное в скобках необязательно.

девяносто третьем

1. Часть речи: числительное
2. Нач. форма: *девяносто третий*
3. Постоянные морф. признаки
 - a. составное
 - b. количественное
4. Непостоянные признаки:
 - a. Падеж: предложный
 - b. Род: мужской
 - c. Число: единственное
5. (Синтаксическая роль: определение или девяносто третьем)

неспокойно

1. Часть речи: наречие
2. Нач. форма: *неспокойно*
3. Постоянные морф. признаки
 - a. разряд по значению: образ действия
4. (Непостоянные признаки: нет)
5. (Синтаксическая роль: обстоятельство образа действия или неспокойно)

елочных

1. Часть речи: прилагательное
2. Нач. форма: *елочный*
3. Постоянные морф. признаки
 - a. качественное
4. Непостоянные признаки:
 - a. Падеж: предложный
 - b. Число: множественное
 - c. (Род: нет)
 - d. (Степень сравнения: положительная)
5. (Синтаксическая роль: определение или елочных)

въезжает

1. Часть речи: глагол
2. Нач. форма: *въезжать*
3. Постоянные морф. признаки
 - a. Вид: несовершенный
 - b. Возвратность: невозвратное
 - c. Переходность: непереходное
 - d. Спряжение: первое
4. Непостоянные признаки:

- a. Наклонение: изъявительное
 - b. Время: настоящее
 - c. Число: единственное
 - d. Лицо: третье
 - e. (Род: не определяется)
5. (Синтаксическая роль: сказуемое или везжает)

(у) него

- 1. Часть речи: местоимение
- 2. Нач. форма: *он*
- 3. Постоянные морф. признаки
 - a. Разряд по значению: личное
 - b. Лицо: третье
 - c. (Число: единственное)
 - d. Род: мужской
- 4. Непостоянные признаки:
 - a. Падеж: родительный
 - b. Число: единственное
- 5. (Синтаксическая роль: дополнение или у_него)